



XXII. Erdi Aroko Azoka

vitoria - gasteiz
erdi aroko hirigunea
Irailak 26, 27 eta 28

XXII. edizioan, Erdi Aroko azokaren bidez gure hirian zegoen giroa irudikatuko da; izan ere, iparraldea eta hegoaldea lotzen zituzten bideak bertatik pasatzen zirenez, garai hartan politika eta merkataritza-gune garrantzitsuak izan zen. Errementariak, arotzak, urreginak, beiragileak eta abar Erdi Aroko hirigunera itzuliko dira, garai hartako eskulangileen jakinduriak gozatu ahal izan dezagun. Malabaristek, juglareek, saltokariak eta beste ikuskizun batzuek azokaren bizitza gogoraziko dute eta, antzina bezala, kultura kristaua, arabiarra eta judua bizikide izango dira.

Azokaren egitaraua

Ostirala: 17:00 - 22:30
Larunbata: 11:00 - 14:30 / 17:00 - 22:30
Igandea: 11:00 - 14:30 / 17:00 - 22:00

*Ordutegiak gutxi gorabeherakoak dira eta antolaketa-beharrengatik alda daitezke.

- Azoka arabiarra
- Erdi Aroko Hiriguneko Merkatarien Federazioa
- Azoka kristaua
- Azoka hebrearra
- Informazio-bulegoa
- Arrapala mekanikoa
- Igogailua
- Komun publikoak



- Aihotz plaza
- San Migel elizako balkoia
- Falerina lorategia
- Auzolana pilotalekuaren ondoko lorategia
- Euskaldunberri plaza
- Santa María plaza
- Buruileria plaza
- Teresa Sánchez de Bilbao parkea (Etxanobetarren lorategia)
- Etxauri plazako aparkalekua

IRAILAK 26, OSTIRALA

1 Aihotz plaza

18:00. Inaugurazio-pregoa. Urrutiko lurretatik iritsitako pertsonaiek, musikariak, bufoiek eta saltokariak egingo diote ongietorria jarduera eta dibertsioz betetako asteburuari. Asteburu honetan antzinako garaia eta orduko ohiturak eta bizimoduak gogoratuko ditugu, gurean aldean guztiz desberdinak baitziren.

20:30. Zirku- eta malabar-ikusbizina.
22:30. Gaueko su-ikusbizina.

2 San Migel elizako balkoia

18:30, 19:30 eta 20:30. Haurrentzako ikuskizuna.
20:00. Malabar-ikusbizina.

Azoka ordutegian:

- Haurrentzako atrakzioak.
- Erakusketa: Erdi Aroko bestiarriok
- Erakusketa: Erdi Aroko ohiturak.

3 Falerina lorategia

Azoka ordutegian:
• Hiru kulturen Erdi Aroko kanpamentua
• Kanpamentuko bizimoduak, borrokak, parte hartzeko jarduerak eta haur-kanpamentua.
• Erakusketa: Armak.
• Antzinako lanbideei buruzko lantegiak.

4 Auzolana pilotalekuaren ondoko lorategia

Azoka ordutegian:
• Erakusketa: Setio-armak.
• Erakusketa: Tortura ganbera.
• Erakusketa: Gutenberg inprenta.
• Informazio-erakusketa: Erdi Aroko Gasteiz.

5 Euskaldunberri plaza

19:00. Arabiako ipuinak.
20:00 eta 22:30. Dantza tribalak eta ekialdekoak.
21:00. Biraketa Sufia.
21:30. Basamortuko soinuak.
22:00. Su- eta malabar-ikusbizina.
Azoka ordutegian:
• Arabiako azoka, te-etxeak eta janari-saltokiak.

6 Santa María plaza

20:30. Erdi Aroko ipuinak.
21:30. Kale-kontzertua.
22:00. Gaueko su-ikusbizina.

Azoka ordutegian:

- Tabernak eta jatetxeak.

7 Buruileria plaza

18:00 eta 19:00. Haurrek parte hartzeko lantegiak.
18:30, 19:30 eta 20:30. Txontxongilo-ikusbizina.
21:00. Dantza paganoak.

Azoka ordutegian:

- Sorginen herrixka. Barnera zaitez sorginen benetako munduan. Edabeek, aztikeriek eta misterioek inguratuko zaituzte. Murgil zaitez bertan eta ezagut itzazu Erdi Aroko historiaren parte diren pertsonaia berezi horien zirrikitu guztiak. Askok arbiuati eta gorrotatu egin dituzte, beste batzuek gurtu egiten dituzte, eta haien ausardia goraiatu... Sorginek asko dute kontatzeko. Ausartzen al zara?
- Erakusketa: Espartuzko gauzak eta nekazaritzako lanabesak.
- Antzinako lanbideei buruzko lantegiak.
- Puntu morea.

8 Teresa Sánchez de Bilbao parkea (Etxanobetarren lorategia)

18:00-21:30. Haurren txokoa. Sururen txokoa.
18:30-20:00. Haurrentzako txontxongilo-ikusbizina.
19:00. Ipuin-kontalaria: El árbol sabio.
20:30. Magia- eta umore-ikusbizina.

Azoka ordutegian:

- Erdi Aroko jolasak.
- Adinekoentzako jolasak.
- Haurrentzako atrakzioak.
- Erakusketa: Euskal mitologia.

9 Etxauri plazako aparkalekua

21:00. Kale-kontzertua.
Azoka ordutegian:
• Taberna eremua. Jatetxeak eta janari-saltokiak.

IRAILAK 27, LARUNBATA

1 Aihotz plaza

12:00, 13:30 eta 18:00. Zirku- eta malabar-ikusbizina.
13:00 eta 18:30. Zirku-ikusbizina: aireko akrobaziak.
21:00. Kale-kontzertua.
22:00. Gaueko su-ikusbizina.

2 San Migel elizako balkoia

12:00, 13:30, 17:30, 19:00 eta 20:30. Haurrentzako ikuskizuna.
13:00. Malabar-ikusbizina.
18:30. Magia-ikusbizina.

Azoka ordutegian:

- Haurrentzako atrakzioak.
- Erakusketa: Erdi Aroko bestiarriok
- Erakusketa: Erdi Aroko ohiturak.

3 Falerina lorategia

18:00. Ezkontza judutarra.
19:00. Uztai-tiro txapelketa.
19:00. Leinu-gudua Aiaratarren eta Callejatarren artean.

Azoka ordutegian:

- Hiru kulturen Erdi Aroko kanpamentua.
- Kanpamentuko bizimoduak, borrokak, parte hartzeko jarduerak eta haur-kanpamentua.
- Erakusketa: Armak.
- Antzinako lanbideei buruzko lantegiak.

4 Auzolana pilotalekuaren ondoko lorategia

Azoka ordutegian:
• Erakusketa: Setio-armak.
• Erakusketa: Tortura ganbera.
• Erakusketa: Gutenberg inprenta.
• Informazio-erakusketa: Erdi Aroko Gasteiz.

5 Euskaldunberri plaza

12:00 eta 13:30. Arabiako ipuinak.
12:00 eta 18:00. Basamortuko soinuak.
12:30, 14:00, 17:30 eta 20:30. Dantza tribalak eta ekialdekoak.
19:00. Biraketa Sufia.
21:00. Su- eta malabar-ikusbizina.

Azoka ordutegian:

- Arabiako azoka, te-etxeak eta janari-saltokiak.

6 Santa María plaza

17:30, 19:00 eta 20:30. Erdi Aroko ipuinak.
20:00 eta 21:00. Kale-kontzertua.
22:30. Gaueko su-ikusbizina.

Azoka ordutegian:

- Tabernak eta jatetxeak.

7 Buruileria plaza

11:00. Hiru kulturen gastronomia dastatzea.
11:30, 13:00, 17:30, 18:00 eta 19:00. Haurrek parte hartzeko lantegiak.
12:00, 13:30, 18:30, 19:30 eta 20:30. Txontxongilo-ikusbizina.
12:30. Jantzi-lehiaketa.
17:45. Zirku- eta malabar-ikusbizina.
19:00. Formatu handiko ikuskizuna: Sorginaren harrapaketa.

Azoka ordutegian:

- Haurrek parte hartzeko lantegiak.
- Txontxongilo-ikusbizina.
- 12:30. Jantzi-lehiaketa.
- 17:45. Zirku- eta malabar-ikusbizina.
- 19:00. Formatu handiko ikuskizuna: Sorginaren harrapaketa.
- Irteera Buruileria plazatik.
- 20:00. Dantza paganoak.
- 21:30. Formatu handiko ikuskizuna: Aztikeria.
- 22:00. Akelarrea.

Azoka ordutegian:

- Sorginen herrixka. Barnera zaitez sorginen benetako munduan. Sorginek asko dute kontatzeko. Ausartzen al zara?
- Erakusketa: Espartuzko gauzak eta nekazaritzako lanabesak.
- Antzinako lanbideei buruzko lantegiak.
- Puntu morea.

8 Teresa Sánchez de Bilbao parkea (Etxanobetarren lorategia)

11:00-14:30 eta 17:00-21:30. Haurren txokoa. Sururen txokoa.
11:30 eta 13:00. Haurrentzako txontxongilo-ikusbizina.
12:00. Haurrentzako ikuskizuna: El libro de los cuentos.
12:30. Ipuin-kontalaria: El árbol sabio.
19:00. Magia- eta umore-ikusbizina.

Azoka ordutegian:

- Erdi Aroko jolasak.
- Adinekoentzako jolasak.
- Haurrentzako atrakzioak.
- Erakusketa: Euskal mitologia.

9 Etxauri plazako aparkalekua

13:30 eta 22:30. Kale-kontzertua.
14:00. Erdi Aroko koplak eta erromantzeak.
Azoka ordutegian:
• Taberna eremua. Jatetxeak eta janari-saltokiak.

IRAILAK 28, IGANDEA

1 Aihotz plaza

12:00. Aihotzaren gaineko zina.
12:30 eta 20:30. Zirku- eta malabar-ikusbizina.
13:00 eta 18:30. Zirku-ikusbizina: aireko akrobaziak.
21:00. Gaueko su-ikusbizina.
21:00. Kale-kontzertua.

2 San Migel elizako balkoia

12:00, 13:30, 17:30, 19:00 eta 20:30. Haurrentzako ikuskizuna.
13:00. Malabar-ikusbizina.
18:30. Magia-ikusbizina.

Azoka ordutegian:

- Haurrentzako atrakzioak.
- Erakusketa: Erdi Aroko bestiarriok
- Erakusketa: Erdi Aroko ohiturak.

3 Falerina lorategia

18:00. Leinu-gudua Aiaratarren eta Callejatarren artean.

Azoka ordutegian:

- Hiru kulturen Erdi Aroko kanpamentua.
- Kanpamentuko bizimoduak, borrokak, parte hartzeko jarduerak eta haur-kanpamentua.
- Erakusketa: Armak.
- Antzinako lanbideei buruzko lantegiak.

4 Auzolana pilotalekuaren ondoko lorategia

Azoka ordutegian:
• Erakusketa: Setio-armak.
• Erakusketa: Tortura ganbera.
• Erakusketa: Gutenberg inprenta.
• Informazio-erakusketa: Erdi Aroko Gasteiz.

5 Euskaldunberri plaza

12:00 eta 13:30. Arabiako ipuinak.
12:00 eta 18:00. Basamortuko soinuak.
12:30, 14:00, 17:30 eta 20:30. Dantza tribalak eta ekialdekoak.
19:00. Biraketa Sufia.
21:00. Su- eta malabar-ikusbizina.

Azoka ordutegian:

- Arabiako azoka, te-etxeak eta janari-saltokiak.

6 Santa María plaza

17:30, 19:00 eta 20:30. Erdi Aroko ipuinak.
20:00 eta 21:00. Kale-kontzertua.
22:30. Gaueko su-ikusbizina.

Azoka ordutegian:

- Tabernak eta jatetxeak.

7 Buruileria plaza

11:00. Haurrentzako pintura lehiaketa.
11:00. Helduentzako pintura lehiaketa.
11:30, 13:00, 17:30, 18:00 eta 19:00. Haurrek parte hartzeko lantegiak.
12:00, 13:30, 18:30, 19:30 eta 20:30. Txontxongilo-ikusbizina.
17:45. Zirku- eta akrobazia-ikusbizina.
20:00. Dantza paganoak.

Azoka ordutegian:

- Sorginen herrixka. Barnera zaitez sorginen benetako munduan. Sorginek asko dute kontatzeko. Ausartzen al zara?
- Erakusketa: Espartuzko gauzak eta nekazaritzako lanabesak.
- Antzinako lanbideei buruzko lantegiak.
- Puntu morea.

8 Teresa Sánchez de Bilbao parkea (Etxanobetarren lorategia)

11:00-14:30 eta 17:00-21:30. Haurren txokoa. Sururen txokoa.
11:30 - 13:00. Haurrentzako txontxongilo-ikusbizina.
12:00. Haurrentzako ikuskizuna: El libro de los cuentos.
18:30. Ipuin-kontalaria: El árbol sabio.
19:00. Magia- eta umore-ikusbizina.

Azoka ordutegian:

- Erdi Aroko jolasak.
- Adinekoentzako jolasak.
- Haurrentzako atrakzioak.
- Erakusketa: Euskal mitologia.

9 Etxauri plazako aparkalekua

13:30 eta 22:30. Kale-kontzertua.
14:00. Erdi Aroko koplak eta erromantzeak.
Azoka ordutegian:
• Taberna eremua. Jatetxeak eta janari-saltokiak.

Kalez kale, azokan zehar:

Egunero, azoka irekita dagoen ordutegian: pertsonaia eta izaki fantastikoak, musika, dantza, komedianteak, zirkuak eta malabaristak.



Lehiaketak eta bisita gidatuak:

Izen-ematea (railaren 16tik 22ra) eta informazio gehiago, Azokaren webgunean: